



効果・諸注意

お渡ししましたお薬の効果と諸注意です。このお薬は、以下の効果があります。

처방해 드린 약의 효과와 주의사항 입니다.

이 약은 다음과 같은 효과가 있습니다.

痛みを和らげます。

통증을 누그러지게 합니다.

イライラや興奮を鎮めます。

초조함과 흥분을 진정시켜 줍니다.

炎症をとります。

염증을 없애줍니다.

かゆみを止めます。

가려움증을 멈춰줍니다.

血管を広げ、血の流れをよくします。

혈관을 넓혀 혈액의 흐름을 원활하게 합니다.

血圧を下げます。

혈압을 낮추어 줍니다.

下痢を止めます。

설사를 멈추게 합니다.

食物の消化を促します。

음식물의 소화를 도와줍니다.

咳を止めます。

기침을 멈추게 합니다.

痰をとります。

가래를 제거합니다.

熱を下げます。

열을 내리게 합니다.

排便を促します。

배변을 도와줍니다.





効果・諸注意

吐き気をおさえます。

구역질을 억제 합니다.

胃のお薬です。

위장약 입니다.

うがい薬です。

양치질약 입니다.

風邪のお薬です。

감기약 입니다.

抗生物質です。

항생물질 입니다.

抗ウィルス剤です。

항균제 입니다.

抗リウマチ薬です。

항류마치스약 입니다.

痔のお薬です。

치질약 입니다.

水虫のお薬です。

무좀약 입니다.

消毒薬です。

소독약 입니다.

喘息のお薬です。

천식약 입니다.

睡眠薬です。

수면제 입니다.

痛風のお薬です。

통풍약 입니다.





効果・諸注意

糖尿病のお薬です。

당뇨병약 입니다.

ビタミン剤です。

비타민제 입니다.

ご注意ください!

주의하여 주십시오!

このお薬は__日以内に服用してください。

이 약은 __일 이내에 복용하여 주십시오.

眠くなることがありますので、車の運転などの機械操作はしないでください。

잠이 오는 경우가 있으니 운전 등 기계조작은 삼가하여 주십시오.

お酒と一緒に飲むと薬の作用が強くなり現れることがありますので、飲酒は控えてください。

술과 함께 복용하시면 약의 효능이 심해지는 수가 있으므로 음주는 삼가해 주십시오.

グレープフルーツ（ジュースを含む）・ミルク・お茶は、__時間くらい飲まないでください。

자몽(주스를 포함) 우유 차는 __시간정도 마시지 마십시오.

尿や便の色が変わることがありますが、心配ありません。

소변의 색이 변하는 경우가 있으나 염려하지 마십시오.

症状が消えても治ったと勝手に判断せず、最後まで飲んでください。

병의 증세가 멈춰도 함부로 판단하지 마시고 약을 마지막까지 드십시오.

授乳中母乳中へ移行しますので、授乳を避けてください。

약의 투여 중에는 약성분이 모유에 함유되므로 수유를 피해주십시오.

妊娠の可能性がある場合は、直ちに医師又は薬剤師に相談してください。

임신의 가능성이 있을 경우는 즉시 의사 또는 약제사에게 상담하여 주십시오.

別の病気などで医療機関に受診される時は、この薬を処方されていることを伝えてください。

다른 병으로 의료기관에 수진하신 경우는 이 약이 처방되어 있음을 말씀하십시오.

薬を飲んで以下の症状が出たり、体の調子がおかしい時は、服用を中止して医師又は薬剤師に相談してください。

약을 드신후 이하의 증세가 나거나 몸상태에 이상이 있을 때는 복용을 중지하시고 의사나 약제사에게 상담하여 주십시오.



効果・諸注意

胃痛 (胃が痛む)

위통(위가 아픴)

顔色がそう白になる

얼굴 색이 창백해 짐

筋肉に力が入らない

근육에 힘을 줄 수 없음

口渇 (口が渴く)

고갈(목이 마름)

蕁麻疹 (じんましん)

심마진(두르러기)

頭痛

두통

吐き気がする

오심 구역질

腹痛

복통

発疹がでる

발진이 남

ほてり (ほてる)

얼굴이나 몸이 뜨거워 짐

めまい

현기증

他にも何か変だと感じたら、医師または薬剤師に相談してください。

그 외에도 이상을 느끼실 경우에는 의사 또는 약제사에게 상담하여 주십시오.

